



2. koncert

Sorø Klosterkirke

Onsdag den 3. juli kl. 20.00

Programintro kl. 19.45

Program:

Musik af Rossini

Varighed:

Ca. 1½ time med pause.

Entré 130 kr.

Gioachino Rossini *Petite Messe Solennelle*

Livsglad og humoristisk kirkemusik

Det vel de færreste, som umiddelbart forbinder komponisten Gioachino Rossini (1792-1868) med kirkemusik. I stedet er det hans operaer – ikke mindst den komiske *Barberen i Sevilla* - der har skaffet ham en plads i musikhistorien og i mange teatergængeres hjerter.

Ved koncerten i Sorø Klosterkirke onsdag d. 3. juli kl. 20.00 vil man imidlertid kunne stifte bekendtskab med et af Rossinis få kirkelige værker, når Cantemus og Herlufsholm Kirkes Kammerkor under ledelse af Torben Bech Schnedler opfører *Petite Messe Solennelle*. De øvrige medvirkende er Philippa Cold (sopran), Stina Schmidt (alt), Sune Hjerrild (tenor), Steffen Bruun (bas) – et hold af unge og talentfulde sangere, der allerede har markeret sig stærkt i koncertlivet og på scenen - samt Lene Besser (harmonium) og Karsten Gyldendorf (klaver).

Petite Messe Solennelle er skrevet i 1863 til indvielse af et privat kapel. Trods titlen er der hverken tale om et lille eller særskilt alvorligt værk, men derimod om en stor fuldblodsmesse blot med en lille besætning bestående af kor og solister, der akkompagneres af klaver og harmonium. Værket er seriøst ment fra Rossinis side, men strømmer alligevel over af hans lune og humoristiske indfald, og ikke mindst hans suveræne beherskelse af sangstemmen og unikke evne til at skrive melodier. Han var selv klar over, at det kan være svært for en operakomponist at skifte scenen ud med kirken – især, hvis man af natur har en munter og legende lethed i sin musik, og han skrev derfor følgende forord i sit manuskript:

"Gode Gud - betragt denne nu færdiggjorte lille fattige messe - er det faktisk hellig musik, jeg har skrevet, eller bare forbandet musik? Du ved godt, at jeg blev født til komisk opera. Lidt viden, en smule hjerte, det er det hele. Så vær velsignet, og skænk mig paradiset"

Medvirkende: Philippa Cold (sopran), Stina Schmidt (alt), Sune Hjerrild (tenor), Steffen Bruun (bas), Lene Besser (harmonium), Karsten Gyldendorf (klaver), Torben Bech Schnedler (dirigent) Cantemus, Herlufsholm Kirkes Kammerkor.



Philippa Cold

Philippa Cold er for nylig debuteret fra solistklassen på Syddansk Musikkonservatorium & Skuespillerskole i Odense. Hun har tidligere studeret på Stockholm Opera Studio og Det kongelige Danske Musikkonservatorium. På Stockholm Operastudio har hun både sunget en del bukseroller, således Komponisten i Strauss' *Ariadne auf Naxos* og Romeo i Bellinis *I Capuleti e i Montecchi*, men også en udpræget kvindelig rolle som Donna Elvira i Mozarts *Don Giovanni*. Desuden har hun med operakompagniet i Birkerød sunget titelrollen i Bizets *Carmen*.



Stina Schmidt

Mezzosopranen Stina Schmidt er uddannet fra Det jyske Musikkonservatorium og fra Opera Akademiet ved Det Kgl. Teater. Hun debuterede på Det Kgl. Teater som Flora i *La Traviata* og har i sin studietid sunget roller som Nerone i *L'Incoronazione di Poppea* og Mère Marie i *Dialogues des Carmélites*. I sommeren 2012 kunne hun opleves som Cherubino i *Figaros Bryllup-Ofelia - Beach Edition*, samt som 3. dame/3. dreng i Den Ny Operas opsætning af *Tryllefløjten*. I 2012/13 medvirker hun i Det Kgl. Teaters turnéudgave af *Carmen*.



Sune Hjerrild

Diplomuddannet fra DKDM, og i 2002 fra Opera Akademiet i København. Han er som eneste dansker blevet udvalgt til både Placido Domingo Opera Contest, BBC Cardiff Singer of the World, og for nylig Luciano Pavarotti Voice Competition i Modena. Dette blev startskuddet til en international karriere med opgaver på Operaen i Sidney, Operaen i Napoli, L'Auditorium del Conciliazione i Rom, Operaen i Limoges, Opera Lyrique de Tourcoing i Frankrig, Operaerne i Leipzig, Wuppertal, og Heilbron i Tyskland. Herhjemme har han optrådt som gæstesolist på Det Kongelige Teater, samt gennem en årrække på Den jyske Opera. Her sang han i 2007 og 2009 henholdsvis Hertugen i *Rigoletto* og Alfredo i *La Traviata*. I 2010 sang han Edmondo i *Manon Lescaut*, og i 2012 har han sunget Don Ottavio i Mozarts *Don Giovanni*.



Steffen Bruun

Steffen Bruun er uddannet hos Lars Waage og John Guttman på Det Kgl. Danske Musikkonservatorium samt ved operaakademiet i Sydney hos professor Michael Halliwell. I 2005 debuterede han som *Kejseren* i Stravinskijs *Nattergalen* på Den Fynske Opera. Derudover har han bl.a. sunget *Direktøren* i uropførelsen af Han,

Sarastro i Mozarts *Tryllefløjten* på Nyborg Sommeropera og *Caronte/Plutone* i Monteverdis *L'Orfeo* på Hofteatret og Valdemar Slot. Han er en ofte anvendt oratoriesolist og har i den forbindelse optrådt med orkestre som DR Symfoniorkesteret, Concerto Copenhagen, Malmø Symfoniorkester, Kieler Barock, Flensburger Bach-Orchester, Oxford Philomusica samt Odense, Ålborg og Sønderjyllands Symfoniorkestre. Steffen er ansat i DR Vokalensemblet, og er desuden en del af konceptet Stand-Up-Opera, hvor han er en yndet konferencier.



Karsten Gyldendor

Uddannet på konservatoriet i København med Flemming Dreisig, Hans Ole Thers og Hans Fagius som lærere i orgel og med Anker Blyme og José Ribera som lærere i klaver. Han debuterede med orgel fra solistklassen i 1992, og har desuden studeret i to år i Paris hos Marie-Claire Alain og Daniel Roth. Organist ved Herlufsholm Kirke og stifter af Herlufholms Kirkes kammerkor.



Lene Besser

Lene Besser er uddannet fra Det Kgl. Danske Musikkonservatorium med Kirkemusikalsk Diplomeksamen i 1994 og solistdebut i 1996. Desuden studier i Paris hos Marie-Claire Alain. Siden 1999 ansat som organist ved Faxe Kirke.



Torben Bech Schnedler

Kirkemusikalsk Diplomeksamen fra Det jyske Musikkonservatorium 2007 og har desuden i foråret 2011 afsluttet kandidatuddannelsen i korledelse ved Syddansk Musikkonservatorium & Skuespillerskole i Odense. Ansat som organist ved Sct. Mikkels Kirke i Slagelse. Siden august 2007 har han stået i spidsen for Cantemus, og blandt andet dirigeret Antonín Dvořáks *Messe i D-dur*, Maurice Duruflés *Requiem*, Gabriel Faurés *Requiem*, Louis Vierne's *Messe Solennelle* og Johannes

Brahms' *Liebeslieder-Walzer* op. 52.

Gioachino Rossini *Petite Messe Solennelle*

Første del:

1. *Kyrie-Christe*

Kor

2. <i>Gloria-Laudamus</i>	Solister og kor	
3. <i>Gratias</i>	Terzet for alt, tenor og bas	
4. <i>Domine Deus</i>	Tenor	
5. <i>Oui tollis</i>	Duet for sopran og alt	
6. <i>Quoniam</i>	Bas	
7. <i>Cum Sancto</i>	Kor	
----- Pause -----		
Anden del:	8. <i>Credo</i>	Solister og kor
	9. <i>Cruxifixus</i>	Sopran
	10. <i>Et resurrexit</i>	Solister og kor
	11. <i>Preludio religioso</i>	Klaver-solo
	12. <i>Sanctus</i>	Kor
	13. <i>O Salutaris</i>	Sopran
	14. <i>Agnus Dei</i>	Alt og kor

Koncerten støttes af Faxe Kommune og Næstved Kommune

KYRIE

Kyrie eleison

Christe eleison

Herre, forbarm dig

Kyrie eleison

Kriste, forbarm dig

Herre, forbarm dig

GLORIA

Gloria in excelsis Deo

Et in terra pax hominibus bonæ voluntatis

Laudamus te

Benedicimus te

Adoramus te

Glorificamus te

Gratias agimus tibi propter magnam
gloriam tuam

Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater
omnipotens

Domine fili unigenite Jesu Christe

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis

Qui tollis peccata mundi, suscipe
deprecationem nostram

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere
nobis

Quoniam tu solus sanctus

Tu solus Dominus

Tu solus Altissimus, Jesu Christe

Cum Sancto Spiritu

In gloria Dei Patris

Amen

Ære være Gud i det højeste

Og fred på jorden, i mennesker velbehag

Vi lover dig

Vi velsigner dig

Vi tilbeder dig

Vi ophøjer dig

Vi bringer dig taksigelser for din store
herlighed

Herre Gud, himmelske konge, Gud Fader
almægtige

Herre, du enbårne søn, Jesus Kristus

Herre og Gud, Guds Lam og Faderens søn

Du som bærer verdens synder, forbarm dig
over os

Du som bærer verdens synder, modtag vor
ydmyge begæring

Du, som sidder ved Faderens højre hånd,
forbarm dig over os

Du alene er hellig

Du alene er Herre

Du alene den højeste, Jesus Kristus

Med Helligånden

I Gud Faders herlighed

Amen

CREDO

Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filiium Dei unigenitum.
Et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo,
Lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum, consubstantialem
Patri:
per quem omnia facta sunt:
Qui propter nos homines
et propter nostram salutem descendit de
coelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria
Virgine:
Et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis:
sub Pontio Pilato passus, et sepultus est.

Jeg tror på én Gud,
den almægtige Fader,
himlens og jordens,
alle synlige og usynlige tings skaber,
Og på én Herre, Jesus Kristus,
Guds enbårne Søn,
som fra evighed til evighed er født af
Faderen:
Gud af Gud,
lys af lys,
sand Gud af den sande Gud;
født, ikke skabt, af samme væsen som
Faderen;
ved hvem alt er skabt;
som for os mennesker og
for vor frelses skyld er nedstegen fra
Himmelen.
og blev kød og blod ved Helligånden af
Jomfru Maria,
og blev menneske,
som også blev korsfæstet for os,
under Pontius Pilatus blev pint og begravet,

Et resurrexit tertia die, secundum
Scripturas.

Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram
Patris.

Et iterum venturus est cum gloria,
judicare vivos et mortuos:
cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et
vivificantem:

qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur,
et conglorificatur:

qui locutus est per Prophetas.

Et unam sanctam catholicam et
apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem
peccatorum.

Et exspecto resurrectionem mortuorum.

Et vitam venturi saeculi.

Amen

og opstod på den tredje dag ifølge
skrifterne,

og opfor til himmels, sidder ved Faderens
højre hånd,

og skal komme igen i herlighed
for at dømme levende og døde,

og der skal ikke være ende på hans rige.

Og på Helligånden, som er Herre, og som
levendegør,

som udgår fra Faderen og Sønnen,

som tilbedes og æres tillige med

Faderen og Sønnen,

som har talt ved profeterne.

Og på én hellig almindelig og apostolisk
kirke.

Jeg bekender én dåb til syndernes
forladelse,

og forventer de dødes opstandelse

og den kommende verdens liv.

Amen

SANCTUS - BENEDICTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus,

Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt coeli et terra gloria tua.

Osanna in excelsis.

Benedictus qui venit

in nomine Domini.

Hosanna in excelsis.

Hellig, hellig, hellig

O SALUTARIS HOSTIA

O Salutaris Hostia

Quae caeli pandis ostium:

Bella premunt hostilia,

Da robur, fer auxilium.

O du frelsende offergave,

du, som åbner Himlens dør,

fjendtlige krige trykker os

giv os styrke og hjælp.

er Herren, Gud den almægtige.

Himlen og jorden er fuld af din herlighed.

Hosianna i det højeste,

Velsignet være han, som kommer

i Herrens navn.

Hosianna i det højeste.

AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem

Guds lam, som bar al verdens synder, forbarm dig over os

Guds lam, som bar al verdens synder, forbarm dig over os

Guds lam, som bar al verdens synder, giv os fred